



西安电子科技大学
XIDIAN UNIVERSITY

2023 年硕士研究生招生 外国语学院专业目录

2022 年 9 月

学院简介

外国语学院源起于1985年成立的外语系，1999年合并至人文学院，2013年正式成立外国语学院。学院现由大学英语教学部、研究生英语教学部、英语系、日语系、翻译系、汉语国际教育系等系部组成；设有MTI教育中心、对外合作交流中心、国际预科教育中心、外语语言实验中心、大学生外语竞赛基地和外语培训中心。

学院现有专任教师 148 人，其中教授 10 人，副教授 79 人，硕士生导师 30 人，教授课程包括英、日、法、德、俄、韩 6 个语种，具有海英外学习经历教师比率 65%，享受国务院政府津贴专家 1 人，省级教学名师 1 人，陕西省高层次人才 1 人，学校华山学者菁英人才 1 人。目前，聘请长期外籍专家 8 名和 5 名国内外知名学者担任名誉学衔。

学院拥有外国语言文学一级学科硕士学位授权点，包括外国语言学及应用语言学、英语语言文学、翻译学和日语语言文学等 4 个研究方向，其中外国语言学及应用语言学为省级重点学科，学院还设有翻译硕士（MTI）专业学位点（英语笔译方向）。

学院建有科技英语研究中心、外国文学文化创新研究中心、语言与网络空间安全前沿交叉研究中心、“一带一路”信息通信技术传播话语研究中心、翻译与跨文化传播创新研究中心、语言与认知创新研究中心和外语教育数字化研究院等 7 个校级研究机构。近年来，学院教师承担国家级项目 9 项，省市级社科项目 30 余项，出版各种专著、译著、教材等数十部，发表 SCI、SSCI、CSSCI 期刊学术论文 50 余篇，荣获陕西省哲学社会科学优秀成果奖、陕西省高等学校人文社会科学研究优秀成果奖等科研成果奖 5 项。

学院注重提升研究生的实践能力，与华为西安研究所、武汉传神语联网网络科技股份有限公司、商务部国际商务官员培训学院、中译语通科技（陕西）有限公司、秦始皇帝陵博物馆、西安博物院等合作建立教学实习实践基地 8 个，提供各种企事业单位挂职或政府见习机会。在国际化合作与交流方面，与日本金泽大学、美国加州大学圣芭芭拉分校、英国兰卡斯特大学建立良好的合作关系，互派师生进行讲学、进修、短期访问，为研究生出国交流搭建良好的平台。

招生学科/专业领域

学位类型	招生学科/专业领域	研究方向	联系人及电话
学术学位	050200 外国语言文学	外国语言学及应用语言学	许老师 029-81892394
		英语语言文学	
		翻译学	
		日语语言文学	
专业学位	055101 英语笔译	不区分研究方向	

学院网站: <http://sfl.xidian.edu.cn/>

050200 外国语言文学

01 外国语言学及应用语言学 (Foreign Linguistics and Applied Linguistics)

该方向现有硕士生导师 19 人, 其中教授 6 人, 博士 8 人, 近年来, 主持国家级科研项目 3 项, 省部级项目多项, 发表 SCI、SSCI、CSSCI 期刊论文 30 余篇, 出版国家规划教材多部。

本方向主要研究领域包括: 理论语言学和应用语言学, 涉及语义学、心理语言学、认知语言学、二语习得、话语及语篇分析、外语教学理论及实践等, 通过对语言现象及其规律的研究, 用理论指导语言习得、语言教学、翻译等语言活动和实践。

02 英语语言文学 (English Language and Literature)

该方向现有硕士生导师 6 人, 其中教授 3 人, 博士 4 人。近年来, 在 CSSCI 期刊及其他学术刊物上发表论文近 20 余篇, 出版专著、译著 5 部, 主持国家级社科项目 3 项, 省部级项目多项。

本方向主要研究领域包括西方文学理论在当代西方特有思想文化背景下的发展变化以及英美文学的发生发展, 重点涉及 20 世纪以来西方重要文学理论流派及其代表人物的思想学说、主要文学批评方法、经典英美小说、诗歌、戏剧作家及其作品研究, 在廓清西方文论相关概念及批评方法的同时, 将其运用于文学文本的批判与研究。

03 翻译学 (Translation Studies)

该方向现有硕士生导师 10 人, 其中教授 5 人, 博士 5 人。近年来, 共发表 CSSCI 期刊论文 20 余篇, 出版专著、译著多部, 主持省部级项目多项。

本方向主要属于应用翻译学研究, 研究内容涉及科技英语翻译, 翻译批评, 典籍翻译, 译者行为批评, 语料库翻译学等热点领域, 注重通过多元方法融合与跨学科借鉴开展翻译学相关研究。

04 日语语言文学（Japanese Language and Literature）

日语语言文学研究方向现有硕士生导师 3 人，其中副教授 3 人，博士 2 人。近年来该方向导师主持国家社科规划项目 1 项，省部级项目 3 项，参与国家级、省部级科研项目多项，在 CSSCI 期刊及其他学术刊物上发表论文近 40 篇，出版学术专著 1 部。

该方向的主要研究领域包括日语语言学、汉日对比语言学、中日文化交流、日本文化、翻译学等。研究综合运用语言学的理论和方法，分析中日语言现象，尤其是针对汉日语言进行比较研究；以历史性的视角考察中日两国文化交流，分析中日文化之间的联系和区别，揭示中日文化在东亚社会发展以及东亚文化圈形成中的作用与意义。

055101 英语笔译（专业学位）

该方向现有硕士生导师 19 人，其中教授 6 人，博士 8 人。近年来，主持国家级科研项目 3 项，省部级项目多项，在 CSSCI 及其他重要期刊上发表学术论文 30 余篇，出版专著、译著、教材等 10 余部。

该方向通过系统的翻译理论学习及大量的实训实践，提高学生的英汉双语翻译能力，旨在培养具有良好职业素养、熟练翻译技能和宽广知识面的应用型高级翻译人才，尤其是体现我校学科优势的电子信息领域高级翻译人才，适应全球经济一体化和我国经济、社会、文化建设需要。

外国语学院奖助金设置情况

奖助金类别	奖助金等级	金额		比例	
国家奖学金	/	2 万元/年		2.5%	
国家助学金	/	6000 元/年		100%	
学业奖学金	特等	10000/年		若干名	
	一等	5000 元/年		40%	
	二等	4000 元/年		20%	
	三等	2000 元/年		20%	
三助岗位津贴	助研	学术型	研一	100 元/月	100%
			研二	150 元/月	
			研三	150 元/月	
		专业型	研一	100 元/月	
			研二	150 元/月	
			研三	150 元/月	
	助教	视工作量而定			
	助管	500 元/月			
企业奖学金					

外国语学院硕士研究生招生专业目录

方向代码	导师研究方向名称	导 师	职 称
01	翻译理论, 诗词英译对比分析	戴玉霞	教 授
02	汉英翻译与实践	白 素	教 授
03	汉英笔译实践、汉英对比与翻译	张国杰	教 授
04	英汉笔译实践	黄晓英	教 授
05	翻译理论与翻译批评、翻译教学与实践	王军平	教 授
06	翻译批评	姜 宁	副教授
07	翻译理论、英语笔译	郎 曼	副教授
08	中国文学文化典籍的外译与传播研究	王 欣	副教授
09	外语教学、翻译理论与实践	陈争峰	教 授

学科方向：04 日语语言文学

初试科目	科目一：101 思想政治理论 科目二：285 二外英语 科目三：685 基础日语 科目四：885 日语专业综合		
复试科目	9092 日汉互译与日语口语		
方向代码	导师研究方向名称	导 师	职 称
01	日本文化史、中日宗教文化交流	师 敏	副教授
02	日语语言学、汉日语言对比	陈会林	副教授
03	中日文化交流、中日文学翻译、日本文化史	王 坤	副教授

招生专业领域：055101 英语笔译（2022年招生25人）

专业领域方向：00 不区分研究方向

初试科目	科目一：101 思想政治理论 科目二：211 翻译硕士英语 科目三：357 英语翻译基础 科目四：448 汉语写作与百科知识		
复试科目	9091 英汉互译与英语口语		
方向代码	导师研究方向名称	导 师	职 称
01	英语笔译	马 刚	教 授
02	英语笔译	张国杰	教 授
03	英语笔译	戴玉霞	教 授
04	英语笔译	黄晓英	教 授
05	英语笔译	王军平	教 授
06	英语笔译	王燕萍	副教授
07	英语笔译	曹志宏	副教授
08	英语笔译	秦 岭	副教授
09	英语笔译	王 欣	副教授
10	英语笔译	李长安	副教授
11	英语笔译	姜 宁	副教授
12	英语笔译	郎 曼	副教授
13	英语笔译	张 艳	副教授
14	英语笔译	刘建树	副教授
15	英语笔译	周正履	副教授
16	英语笔译	贺红霞	副教授
17	英语笔译	陈争峰	教 授
18	英语笔译	陈 蔚	副教授
19	英语笔译	李书卿	副教授

自命题考试科目参考书目

考试科目	书名	作者	出版单位
211 翻译硕士英语	《新编英语语法教程》	章振邦	上海外语教育出版社
	《英语专业四、八级词汇表》	《高等学校英语专业英语教学大纲》词汇表工作组	上海外语教育出版社
	新编英语教程	李观仪	上海外语教育出版社
281 二外日语	《大家的日语》(第二版)(初级1.2)	日本 3A 出版社编著	外语教学与研究出版社
283 二外德语	《大学德语》第三版第 1, 2, 3 册	姜爱红	高等教育出版社
284 二外法语	《简明法语教程》(上下册)	孙辉	商务出版社
285 二外英语	本考试为研究生英语语言水平测试, 不设参考书目		
357 英语翻译基础	<i>Approaches to Translation</i>	Peter Newmark	上海外语教育出版社
	<i>Language, Culture, and Translating</i>	E. A. Nida	上海外语教育出版社
	《英汉翻译基础教程》	冯庆华、穆雷	高等教育出版社
	《实用翻译教程》	刘季春	中山大学出版社
	政治、经济、社会、文化、科技等领域重大事件相关资料		
448 汉语写作与百科知识	无指定参考书目, 大学语文教材和应用文写作类书籍, 中国史地、文化以及英美政治经济、文化方面百科知识的书籍和资料		
681 英语语法与翻译	《英汉翻译基础》	古今明	上海外语教育出版社
	《新编汉英翻译教程》	陈宏薇	上海外语教育出版社
	《新编英语语法教程》	章振邦	上海外语教育出版社
	<i>Approaches to Translation</i>	Peter Newmark	上海外语教育出版社
685 基础日语	《高级日语》(1-2)	吴侃、村木新次郎	上海外语教育出版社
	《新经典日本语基础教程》(1-4)	修刚 陈岩	外语教学与研究出版社
884 综合测试	《语言学教程》(修订本)	胡壮麟	北京大学出版社
	《英国文学简史》	刘炳善	河南人民出版社
	《美国文学简史》	常耀信	南开大学出版社
	《英美概况》	来方安	河南教育出版社
	《英语写作手册》	丁往道	外语教学与研究出版社
885 日语专业综合	《日本文化》	王勇	高等教育出版社
	《中日文化交流史》	王建民	外语教学与研究出版社
	《日本文化史教程》	顾伟坤	上海外语教育出版社
	《日语语言学》	翟东娜	高等教育出版社
	《简明日本近现代文学史教程》	徐明真	北京语言大学出版社

自命题考试科目参考书目

考试科目	书名	作者	出版单位
9091 英汉互译与英语口语	《汉英翻译教程》	吕瑞昌	上海外语教育出版社
	《英汉翻译教程》	张培基	上海外语教育出版社
	Approaches to Translation	Peter Newmark	Pergamon Press
	《语言学教程》（修订本）	胡壮麟	北京大学出版社
	《英国文学简史》	刘炳善	上海外语教育出版社
	《美国文学简史》	常耀信	南开大学出版社
	《英美概况》	来方安	河南教育出版社
	《英语写作手册》	丁往道	外语教学与研究出版社
9092 日汉翻译与日语口语	《日汉翻译教程》（第二版）	高宁	上海外语教育出版社
	《汉日翻译教程》	苏琦	商务印书馆
	《日汉互译基础与技巧》	常波涛	大连理工大学出版社

同等学力加试科目及参考书

学科/专业领域	加试科目	参考书目
050200 外国语言文学（学科方向：01, 02, 03） 055101 英语笔译	1. 英美文学 2. 语言学概论	《英国文学简史》 刘炳善编著 河南人民出版社； 《美国文学简史》 常耀信编著 南开大学出版社； 《新编简明英语语言学教程》 戴炜栋编著 上海外语教育出版社
050200 外国语言文学（学科方向：04）	1. 日语能力测试 2. 日语应用文写作	《标准日本语》（中级） 光村教育出版社/人民教育出版社 《实用日语应用文写作教程》 伍毅敏编 对外经贸大学出版社